

# BEDIENUNGSANLEITUNG



KBS Gastrotechnik GmbH – Schoßbergstraße 26 – 65201 Wiesbaden

# GEBRAUCHSANWEISUNG

## KÜHLVITRINE

### **CONTENTS**

Wichtige Sicherheitsanweisungen .. .. .	18 - 20
Bedienung .....	21 - 22
Reinigung .....	22
Wichtige Hinweise .....	23
Fehlersuche .....	23 - 24

Bitte lesen Sie sich diese Gebrauchsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch!

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Bitte lesen Sie sich die SICHERHEITSANWEISUNGEN vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Sie geben wichtige Hinweise für den Gebrauch des Gerätes.
- Die Sicherheitsanweisungen in dieser Gebrauchsanweisung dienen der sachgemäßen Verwendung des Gerätes. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Die Sicherheitsanweisungen sind in die Kategorien WARNUNG und ACHTUNG unterteilt. Unter der Überschrift „WARNUNG“ sind die Hinweise aufgeführt, bei denen eine unsachgemäße Handhabung schwere Verletzungen oder den Tod zur Folge haben. „ACHTUNG“ bezeichnet eine möglicherweise schädigende Situation. Wenn sie nicht vermieden wird, können leichte oder geringfügig schwere Verletzungen sowie Sachschäden die Folge sein. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitsanweisungen!

<b>WARNUNG</b>	Unsachgemäße Handhabung kann schwere Verletzungen oder den Tod zur Folge haben.
<b>ACHTUNG</b>	Unsachgemäße Handhabung kann leichte oder geringfügig schwere Verletzungen, sowie Sachschäden zur Folge haben.

- Wichtige Informationen im Text, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung mit dem Ausrufungszeichen gekennzeichnet.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch an einem leicht zugänglichen Ort auf.

### VORSICHTSMAßNAHMEN ZUR INSTALLATION

#### WARNUNG

Die Installation sollten nur vom Fachhändler oder von einem qualifizierten Techniker vorgenommen werden. Versuchen Sie auf keinen Fall das Gerät selbst zu installieren! Es besteht die Gefahr von Wasser- oder Kühlmittelaustritt, sowie die Gefahr eines Stromschlages und Brandgefahr!

### VORSICHTSMAßNAHMEN ZUM GEBRAUCH

#### WARNUNG

Keine Veränderungen vornehmen!	Alle Reparaturen, Ausbuarbeiten und Veränderungen dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Sollten diese Arbeiten selbständig durchgeführt werden besteht die Gefahr von Bränden, Funktionsstörungen und Verletzungen.	Stromschlaggefahr!	Vermeiden Sie Spritzwasser auf dem Gerät. Das Gerät muss bei der Reinigung mit Wasser von der Stromzufuhr getrennt werden. Es besteht Gefahr von Kurzschlüssen und elektrischer Ableitung.
Explosionsgefahr!	Lagern Sie keine entflammaren oder flüchtigen Stoffe im Gerät. Es besteht Explosions- und Brandgefahr.	Verboten	Vermeiden Sie eine Beschädigung des Netzkabels durch Quetschen, Knicken oder Scheuern an scharfen Kanten. Es dürfen keine Veränderungen am Netzkabel durchgeführt werden. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel. Es besteht Stromschlag- oder Brandgefahr!
Verboten	Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig geerdete Steckdose an. Verwenden Sie keine Verlängerungs- oder Verteilerkabel. Es besteht Stromschlag-, Überhitzungs- und Brandgefahr.	Entflammbar!	Verwenden Sie niemals entflammare Spraydosen und lagern Sie keine leicht entzündlichen Stoffe in der Nähe des Gerätes. Dies kann zu Funkenbildung führen! Explosions- und Brandgefahr.

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

### WARNUNG

	Dieses Produkt ist zum Aufbewahren und Ausstellen von Bier und Getränken im Handel geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, anderenfalls können Schäden am Kühlgut auftreten.		Versuchen Sie nicht mit den Fingern bzw. mit Gegenständen in die Ventilationsöffnung zu gelangen. Dahinter befindet sich ein Umluftventilator. Es besteht Verletzungs- und Stromschlaggefahr. Es können Beschädigungen am Gerät entstehen.
Verboten	Benutzen Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen. Wird das Gerät im Außenbereich eingesetzt besteht die Gefahr von Stromschlägen und elektrischer Ableitung bei Nässeeinwirkung.	Verboten	Stellen Sie keine schweren Gegenstände bzw. Behälter mit Wasser auf das Gerät. Herunterfallende Objekte können Verletzungen verursachen. Wasser kann die Isolierung der elektrischen Bauteile beschädigen und elektrische Ableitung zur Folge haben.
	Das Gerät ist an einem Standort mit festem Boden aufzustellen. Sollte der Boden nicht stabil genug sein oder die Montage unsachgemäß durchgeführt worden sein, besteht die Gefahr, dass das Gerät überkippt. Herausfallende Regale und Produkte können Personenschäden verursachen.	Achtung Explosionsgefahr	Das Kühlgerät darf bei Gasaustritt nicht berührt werden. Schließen Sie zuerst den Gasanschluss und öffnen Sie anschließend die Ventilatorklappe. Bei Gasaustritt besteht Explosions-, Brand- und Verletzungsgefahr durch Feuer.
	Das Gerät ist an einem trockenen Standort aufzustellen. Bei Verwendung eines Gerätes, das zuvor Regen ausgesetzt war, besteht die Gefahr von elektrischer Ableitung und von Stromschlägen.		Gerät vor extremer Hitze schützen! Wenn das Gerät in unmittelbarer Nähe von Hitzequellen, wie heißen Platten oder Öfen, sowie direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, wird die Kühlleistung vermindert.
	Die Demontage und Entsorgung des Gerätes ist von Fachpersonal durchzuführen.		Bei einer vorübergehenden Lagerung des Gerätes, muss dieses an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahrt werden. Außerdem sind Vorkehrungen zu treffen, damit die Tür der Kühlvitrine nicht vollständig geschlossen werden kann. Damit wird das Risiko vermindert, dass ein Kind im Inneren der Kühlvitrine eingeschlossen wird.

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

### WARNUNG

<p><b>GUT DURCHLÜFTETER ORT</b></p> <p>Der Abstand zwischen Wand und Kühlgerät muss mindestens 10cm betragen. Bei nicht ausreichendem Abstand wird die Kühlleistung vermindert.</p> <p>mehr als 10 cm</p>	<p>Stromschlaggefahr</p> <p>Installieren Sie einen Fehlerstromschutzschalter, wenn die Installation an einem feuchten Standort durchgeführt wird. Sollte kein Fehlerstromschutzschalter installiert werden, besteht Stromschlaggefahr!</p>
<p>Verboten</p> <p>Nicht an die Tür hängen oder auf das Gerät klettern! Das Gerät kann überkippen und Personen- und Sachschäden verursachen.</p>	<p>Netzstecker von Stromzufuhr trennen</p> <p>Bevor das Gerät bewegt werden kann muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Achten Sie beim Transport darauf, dass der Netzstecker nicht beschädigt wird. Ein beschädigter Netzstecker kann Stromschläge und/oder Brände verursachen.</p>
<p>Fingerquetschungen vermeiden</p> <p>Beim Schließen der Tür ist ausschließlich der Griff zu verwenden, um ein Einklemmen der Finger und Verletzungen zu vermeiden.</p>	<p>Nicht berühren</p> <p>Nicht mit der Hand gegen die Glasoberfläche drücken bzw. keine übermäßige Kraft anwenden. Es besteht die Gefahr von Glasbruch und Verletzungsgefahr.</p>
<p>Beim Trennen des Netzsteckers von der Steckdose ist darauf zu achten, dass der Stecker am Gehäuse festgehalten wird. Ein Ziehen am Kabel kann Kabelbruch zur Folge haben und damit zu Überhitzung und Bränden führen.</p>	<p>Beim Verschieben des Gerätes ist darauf zu achten, dass dieses nicht überkippt oder fällt. Gefahr von Personenschäden!</p>
<p>Verboten</p> <p>Es dürfen keine Gegenstände auf die Regale geworfen werden. Die Maximallast pro Regal beträgt 30 kg. Die Regale können herunterfallen und zu Verletzungen führen.</p>	<p>Die Regale sind ordnungsgemäß zu befestigen und zu sichern. Ein unsachgemäß befestigtes Regal kann herunterfallen und zu Verletzungen führen.</p>

# BEDIENUNG

## VOR ERSTER INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und öffnen Sie die Türen zur Entlüftung des Kühlgerätes.
- Vor der Auslieferung wurde das Gerät gereinigt. Reinigen Sie den Innenraum des Kühlgerätes zusätzlich nach der Anlieferung.
- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer geeigneten Steckdose. Einphasige Einschaltspannung
- Das Gerät muss zu Kühlung des Innenraums ca. 1 Stunde in Betrieb sein. Anschließend können Produkte im Kühlgerät gelagert werden.

## WARTEN SIE MINDESTENS 5 MINUTEN BEVOR SIE DAS GERÄT ERNEUT EINSCHALTEN

- Wird das Gerät nach dem Ausschalten sofort erneut eingeschaltet, kann die Sicherung beschädigt und der Leistungsschutzschalter aktiviert werden. Der Kompressor kann dadurch überlastet werden und/oder es können weitere Schäden entstehen.

## TEMPERATUR EINSTELLEN

- Die Einstellung der Temperatur über das Thermostat wurde im Werk vorgenommen. Drehen Sie das Thermostat nach rechts, um die Temperatur zu verringern. Um die Temperatur zu erhöhen, drehen Sie das Thermostat nach links. Eine übermäßige Kühlung erhöht den Stromverbrauch unnötig.

## AUFFANGWANNE

- Das Gerät verfügt über eine automatische Abtaufunktion. Das Tauwasser wird in der Auffangwanne gesammelt.
- Das Wasser in der Auffangwanne verdunstet von selbst. Bei hoher Feuchtigkeit sammelt sich besonders viel Wasser in der Auffangwanne. Deshalb sollte diese einmal täglich entleert werden.

## EFFIZIENTE NUTZUNG

Bitte befolgen Sie die nachfolgenden Hinweise, um Energie einzusparen:

- Damit möglichst wenig kalte Luft aus dem Kühlgerät entweicht, öffnen und schließen Sie die Tür möglichst schnell und halten Sie die Türen nur für eine möglichst kurze Zeit geöffnet.
- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf.

## REGALHÖHE EINSTELLEN

Die Regalhöhe ist einstellbar.

Passen Sie die Regalhöhe auf die Größe der zu lagernden Produkte in der Kühlvitrine an.

# BEDIENUNG

---

## PRODUKTEN IN DER KÜHLVITRINE AUSSTELLEN

Die Kühlvitrine verfügt über ein Kaltluftsystem mit Pumpenumlauf. Wenn die Zirkulation der Kaltluft eingeschränkt ist, werden die Produkte nur unzureichend gekühlt. Beachten Sie deshalb folgende Punkte:

- Die eingestellten Produkte dürfen die Kaltluftzufuhr und Abluftöffnung nicht blockieren.
- Stellen Sie die Produkte so in die Regale, dass sie nicht hervorstehen. Der Zwischenraum zwischen den Regalen und der Tür wird für die Luftzirkulation benötigt.
- Verteilen Sie die Produkte gleichmäßig auf die Regalflächen.

# REINIGUNG

---

## WARNUNG

Trennen Sie den Netzschalter vor der Reinigung von der Steckdose, um die Gefahr von Stromschlägen oder Verletzungen durch den Umluftventilator zu verhindern.

## 1 GEHÄUSE UND INNENRAUM DER KÜHLVITRINE

Reinigen Sie das Kühlgerät mit einem weichen und trockenen Tuch. Verwenden Sie bei starken Verschmutzungen ein Tuch mit Reinigungsmittel und wischen Sie anschließend mit einem mit Wasser getränkten Tuch nach.

## WARNUNG

WARNUNG: Das Kühlgerät darf nicht direkt mit Wasser in Kontakt kommen und nicht mit Wasser abgewaschen werden. Gefahr von Kurzschlüssen und Stromschlägen!

- Reinigen Sie das Kühlgerät regelmäßig.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Scheuer- und Lösungsmittel, Seifenpulver, Benzin, Öl oder heißes Wasser. Diese Stoffe können die Lackierung und Kunststoffteile beschädigen.

## 2 ÜBERPRÜFUNG

Um die Sicherheit zu gewährleisten, überprüfen Sie folgende Punkte nach der Reinigung:

- Ist der Netzstecker korrekt mit der Steckdose verbunden? Überprüfen Sie, dass der Netzstecker nicht überhitzt ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel auf Risse und Schäden. Sollten kleinste Beschädigung festgestellt werden, kontaktieren Sie bitte den Händler bei dem Sie das Gerät erworben haben oder unseren Kundendienst.

# WICHTIGE HINWEISE

---

## 1 NETZAUSFALL

Die Tür des Kühlgerätes möglichst selten öffnen und schließen.  
Vermeiden Sie es während eines Netzausfalls, Produkte in der Kühlvitrine zu lagern, da die Temperatur im Innenraum andernfalls erhöht wird.

## 2 WENN DAS GERÄT FÜR EINEN LÄNGEREN ZEITRAUM NICHT GENUTZT WIRD

Entnehmen Sie alle Produkte aus der Ablage und trennen Sie den Netzstecker von der Stromversorgung. Reinigen Sie den Innenraum und entfernen Sie alle Wasserablagerungen mit einem Tuch.

Lassen Sie die Tür des Kühlgerätes geöffnet, damit der Innenraum vollständig trocknen kann. Damit wird Schimmelbildung und unangenehmen Gerüchen vorgebeugt.

## 3 TRANSPORT

Trennen Sie den Netzstecker von der Stromversorgung.  
Achten Sie beim Transport des Kühlgerätes darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird und die Füße des Gerätes nicht gegen Treppenstufen und Türschwellen schlagen.

## 4 VORÜBERGEHENDE LAGERUNG

Befestigen Sie ein Stück Holz zwischen der Tür und der dem Hauptgerät, damit die Tür nicht vollständig geschlossen werden kann.  
Das Gerät muss an einem für Kinder unzugänglichen Ort gelagert werden.  
Ein Kind könnte im Inneren der Kühlvitrine eingeschlossen werden und nicht in der Lage sein die Tür von innen zu öffnen.

# FEHLERSUCHE

---

Bitte prüfen Sie die folgenden Punkte, wenn ein Fehler bei dem Gerät auftritt. Sollte das Problem nach sorgfältiger Überprüfung weiterhin bestehen, trennen Sie den Netzstecker von der Stromzufuhr. Entnehmen Sie alle Produkte, die sich noch im Kühlgerät befinden und lagern Sie diese in einer Box oder in einem anderen Behältnis. Wenden Sie sich danach bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben und geben die Informationen aus dem Abschnitt "ERFORDERLICHE INFORMATIONEN" dieser Bedienungsanleitung an.

<b>WARNUNG</b>	Trennen Sie den Netzstecker nicht mit feuchten Händen von der Stromversorgung. Gefahr von Stromschlägen!
----------------	--

Die Lichtquelle in diesem Produkt kann nur von einem Fachmann ausgetauscht werden.



# FEHLERSUCHE

---

<b>Keine Kühlung</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ist die Stromzufuhr unterbrochen?</li><li>• Ist der Netzstecker von der Stromzufuhr getrennt?</li><li>• Sind die Sicherungen vor Ort intakt und/oder ist der Leistungsschutzschalter aktiviert?</li></ul>
<b>Unzureichende Kühlung</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ist die Temperatureinstellung korrekt?</li><li>• Ist die Kaltluftzufuhr und Abluftöffnung mit Produkten in der Kühlvitrine blockiert?</li><li>• Befinden sich zu viele Produkte in der Kühlvitrine? Und sind diese zu eng gelagert?</li><li>• Ist die Tür geöffnet oder wird diese häufig geöffnet und geschlossen?</li><li>• Ist der Kondensator verstopft?</li></ul>
<b>Übermäßige Geräuschbelastung</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ist das Gerät korrekt aufgestellt? Haben alle Füße gleichmäßigen Kontakt zum Boden?</li><li>• Hat die Rückseite des Kühlgerätes Kontakt zur Wand oder anderen Objekten?</li><li>• Sind andere Objekte in der Nähe des Kühlgerätes? Besteht Kontakt zu anderen Objekten?</li></ul>
<b>Kondensation am Kühlgerätegehäuse</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bei heißem und feuchtem Klima, sowie an bestimmten Aufstellorten der Kühlvitrine, kann sich Kondensationswasser am Gerätegehäuse oder an der Tür bilden. Dies tritt bei einer zu hohen Luftfeuchtigkeit auf, wenn sich Wasserpartikel aus der Luft auf kalten Oberflächen absetzen. Dies ist normal. Entfernen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch.</li></ul>

Solang sich das Thermostat abschaltet, arbeitet die Kühlvitrine nicht mehr.

## ERFORDERLICH INFORMATIONEN

---

1. Beschreibung der Funktionsstörung  
(mit möglichst genauer Fehlerangabe)

4. Name des Kunden, Adresse, Telefonnummer

2. Produktnummer

Auf dem Typenschild  
des Produkts zu

5. Kaufdatum, Jahr

3. Seriennummer

finden

6. Gewünschter Termin für Service- /  
Reparaturdienstleistung